



上海外国语大学

SHANGHAI INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY

硕士学位论文

(题目)

沙特国王大学汉字教学研究

学科专业	汉语国际教育硕士
届 别	2022届
姓 名	Ibraheem
导 师	朱建军

Shanghai International Studies University

**RESEARCH ON TEACHING CHINESE CHARACTERS IN
KING'S SAUD UNIVERSITY**

**A Thesis Submitted to Graduate Institute of Chinese
Studies and Exchange in Partial Fulfillment of Requirements for
Degree of Master of Teaching Chinese to Speakers of Other
Languages**

By

Ibraheem

Under Supervision of Professor ZhuJianjun

December 2021

学位论文原创性声明

本人郑重声明：本学位论文是在导师的指导下，本人独立进行研究取得的成果。除文中已经加以标注和致谢的部分外，本论文不包含任何其他个人或集体已经发表或撰写过的作品和成果，也不包含本人为获得任何教育机构的学位或学历而使用过的材料。对本文研究做出贡献的个人或集体，均已在文中以明确方式说明。本人对所写的内容负责，并完全意识到本声明法律结果由本人承担。

学位论文作者签名： 王亚娟

签名日期： 2021 年 12 月 6 日

学位论文使用授权声明

本人完全了解学校有关保留、使用学位论文的规定，同意上海外国语大学保留并向有关部门或机构送交论文的书面版和电子版，允许论文被查阅和借阅。本人授权上海外国语大学将本论文的全部或部分内容网上公开或编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等方式保存和汇编本论文。对于保密论文，按保密的有关规定和程序处理。

学位论文作者签名： 王亚娟 签名日期： 2021 年 12 月 6 日

导 师 签 名： 杨 签名日期： 2021 年 12 月 6 日

答辩委员会成员

主席：任海波 副教授

成员：郑振贤 副教授，王迈 副教授

致 谢

经历了一年多的学习，终于走到了检验研究生阶段学习成果的最后一步。对和我一样的大多数我们专业的同学们来说，学位论文的撰写都是一个不小的挑战，它不仅是我们个人一年多以来学术思想和研究成果的结晶，更是对我们整个研究生生涯学习成效的映射。从论文的选题、开题、查找文献、设计问卷、分析数据、写作正文、统筹修改，每个阶段都花费了不少心血。值此论文完成之际，我要感谢的人很多，有我的导师、父母、老婆、老师们和同学们，是您们让我的学习充满了欢乐与挑战，让我收获了知识与学习的乐趣，谢谢你们衷心。感谢我的导师朱建军教授，很高兴能成为您的学生，感谢您对我的教导与帮助。从论文的选题、开题、资料的搜集整理，到论文的撰写、修改和最后定稿，您都给予了无微不至的指导。您的学识和深厚学术功底是我学习的楷模，您严谨的治学态度和学术修养使我终身受益。另外我想感谢同导师组和我们专业的所有老师们，您们或严肃认真，或幽默风趣，或平易近人都给我留下深刻的印象，谢谢你们对我学习的教导。感谢各位同学在我学习以及完成论文期间所给与的鼓励与帮助，祝愿你们工作顺利，万事如意。

摘 要

随着经济全球化的持续性发展,汉字教学已经成为沙特阿拉伯的重要教育热点。在目前沙特阿拉伯的许多高校中都开设有专业的汉字学习课程,且分成初级汉语学习、中级汉语学习以及高级汉语学习三个等级。近几年,随着沙特国王大学高等教育的不断发展,汉语教学也成为沙特国王大学高等教育体系的重要范畴。而汉字教学作为汉语教学的核心内容,是引导学习者学习中国传统文化、拓展其汉语知识文化视野、丰富其汉字词汇量的关键性途径。因此,在本文研究中重点分析沙特国王大学汉字教学的现状以及存在问题,并试图提出相应的解决对策,旨在为提高沙特国王大学汉字教学水平创设良好的条件。

本研究通过问卷调查的方法,以沙特国王大学的 53 名初级汉语学习者 of 调研对象,对沙特国王大学汉字教学现状进行分析,结果表明目前沙特国王大学汉字教学来说,其中还存在着学生缺乏良好学习观念、教师教学方法有待优化以及教学基础设施不完善的问题。导致这些偏误的原因是汉字本体结构复杂,数量庞大、对汉字符号体系掌握不足、母语负迁移的影响、汉字音近字、同音字、形近字较多、学生对汉字的认知问题、学生缺乏良好的汉字学习观、汉字教学基础设施不完善。在对前面教学现状和汉字书写偏误原因基础之上,本文提出相对应的解决措施,具体的措施为引导学生树立良好的汉字学习观念、优化教师的教学方法并完善相应的基础设施。本论文通过对沙特国王大学对外汉语教学中的汉字教学问题进行研究,可以为沙特国王大学今后的汉字教学发展与改革提供一些参考。

关键词: 沙特国王大学; 汉字教学; 汉字书写; 汉字学习偏误

ABSTRACT

With the continuous development of economic globalization, Chinese character teaching has become an important education hotspot in Saudi Arabia. At present, many universities in Saudi Arabia offer professional Chinese character learning courses, which are divided into three levels: elementary Chinese learning, intermediate Chinese learning and advanced Chinese learning. In recent years, with the continuous development of higher education at King Saud University, Chinese teaching has also become an important category of the higher education system at King Saud University. As the core content of Chinese teaching, Chinese character teaching is a key way to guide learners to learn Chinese traditional culture, expand their Chinese knowledge and culture vision, and enrich their Chinese character vocabulary. Therefore, in this study, the focus is on the analysis of the status quo and existing problems of Chinese character teaching at King Saud University, and attempts to propose corresponding solutions, aiming to create good conditions for improving the level of Chinese character teaching at King Saud University.

This study uses a questionnaire survey method to analyze the status quo of Chinese character teaching at King Saud University with 53 elementary Chinese learners from King Saud University. The results show that there is still a lack of students in the teaching of Chinese characters at King Saud University. Good learning concepts, teachers' teaching methods need to be optimized, and the teaching infrastructure is not perfect. The reasons for these errors are the complex structure of the Chinese characters, the large number of Chinese characters, the insufficient grasp of the Chinese character system, the influence of the negative transfer of the mother tongue, the improper learning attitude of some students, and the relatively large number of Chinese characters with similar sounds and shapes. Based on the current situation and the causes of errors in writing Chinese characters, this article proposes corresponding solutions. The specific measures are to guide students to establish a good learning concept of Chinese characters, optimize teachers' teaching methods and improve corresponding infrastructure. This thesis researches on the teaching of Chinese characters in the teaching of Chinese as a foreign language at King Saud University, which can provide some references for the development and reform of Chinese character teaching in King Saud University in the future.

Key words: King's University of Saudi Arabia;
Chinese character teaching; Chinese character writing;
Chinese character learning Errors

目录

致谢	I
摘要	I
Abstract	III
第一章 绪论	1
1.1 研究背景	1
1.2 研究目的及意义	2
1.2.1 研究目的	2
1.2.2 研究意义	2
1.3 研究综述	2
1.3.1 对汉字特征的研究	2
1.3.2 对汉字教学模式及方法的研究	4
1.4 研究思路和研究方法	6
1.4.1 研究思路	6
1.4.2 研究方法	7
第二章 沙特国王大学汉字教学现状调查与分析	8
2.1 调查目的	8
2.2 调查对象	8
2.3 调查过程	8
2.4 对调查内容的介绍	8
2.5 调查结果统计与分析	8
2.5.1 对汉字学习兴趣的调查	8
2.5.2 对汉字学习必要性的调查	9
2.5.3 对汉字学习难度的调查	10
2.5.4 对汉字教学情况的调查	11
2.5.5 对汉字学习能力的调查	12
2.5.6 对汉字学习问题的调查	12
2.5.7 汉字认读能力调查与分析	13
第三章 沙特国王大学学生汉字书写偏误调查与分析	15
3.1 汉字偏误语料来源	15
3.2 汉字书写偏误的类型	15
3.2.1 笔画偏误	15
3.2.2 部件偏误	17
3.2.3 整字偏误	20

第四章 沙特国王大学学生汉字偏误原因探究	22
4.1 汉字本体的客观原因	22
4.1.1 汉字本体结构复杂, 数量庞大	22
4.1.2 汉字音近字、同音字、形近字较多	23
4.2 学生对汉字的认知问题	23
4.2.1 对汉字书写符号体系的掌握不足	24
4.2.2 受母语负迁移的影响	24
4.2.3 学生缺乏良好的汉字学习观	25
4.3 教师教学方法有待优化	26
第五章 对沙特国王大学汉字教学的建议	27
5.1 引导学生树立良好的汉字学习观	27
5.1.1 学生要培养端正的汉字学习观	27
5.1.2 改变重词轻字的不良学习习惯	27
5.1.3 引导学生认识偏误问题并积极改进	28
5.2 优化汉字教学方法体系	28
5.2.1 加强笔画和笔顺教学	29
5.2.2 让学生充分掌握汉字结构	29
5.2.3 拆分汉字部件以优化教学效果	30
5.3 完善汉字教学基础设施	30
5.3.1 加大对汉字教学的资金投入力度	30
5.3.2 为学生提供丰富的学习资源	31
5.3.3 引进多媒体技术助力教学升级	31
结语	32
参考文献	33
附录一: 汉字认读调查	36
附录二: 针对教师的访谈	37
附录三: 针对对学生的调查问卷	38

第一章 绪论

1.1 研究背景

沙特阿拉伯国王大学（King Saud University）沙特阿拉伯最高学府、又称利雅德大学。建于 1957 年。设有 8 个学院，以培养各方面高级人才为宗旨，尤以伊斯兰教教育占重要地位。《古兰经》等伊斯兰教经籍为必修课。招收一定数量的女生，但与男生分区学习。国王大学是沙特阿拉伯最古老和最有名望的大学之一，位于首都利雅得，前身是绍德国王于 1957 年建立的利雅得大学。沙特国王大学是沙特第一个非完全致力于教授宗教科目的大学。1982 年正式更名。其建立的主要目的是为了满足不同沙特缺乏技术工人的状况。该校有 7 万在校生，其中 5000 名为博士和硕士生。汉字教学是对外汉语教学中的一个难点。对于沙特学生来说，每个汉字都是一幅图画，信息含量巨大，规律无从把握，而且将音、形、义三者结合起来掌握。阿拉伯语属于非汉字文化圈，对于初级阶段沙特学生而言，汉字是一套完全奇怪的书写符号系统，在认读、识记和书写上都有不同程度的难点，这一点在沙特学习者身上表现尤为突出。例如，在现如今沙特国王大学的对外汉语教学中的汉字教学环节中，在教学方面呈现出一些不足，特别是在汉字偏误方面，还有许多学生并不能充分掌握汉字的基础性特征以及学习规则。基于此，如何优化沙特国王大学的对外汉语教学中的汉字教学，这已经成为重点。

在本文研究中，笔者希望通过对沙特国王大学汉字书写偏误数据进行统计分析，归纳整理学生汉字书写偏误类型，把握汉字教学的难点及成因；针对这些问题，提出一些适合沙特学生的汉字教学建议。在此基础上，希望能够对解决沙特国王大学汉字教学难题、提高沙特国王大学汉字教学的质量以及提高沙特学生学习汉字能力等能有所帮助，也希望能够通过对汉字教学的改变，从而促进沙特学生尽快掌握学习汉字的方法，提高汉语水平，为沙特阿拉伯和中国的友好交流做出更大贡献。

1.2 研究目的及意义

1.2.1 研究目的

本文通过对沙特国王大学汉字教学现状以及存在问题的研究,分别从学生层面、教师层面以及学校层面提出相对应的解决措施,从而进一步完善沙特国王大学汉字教学体系。

1.2.2 研究意义

(1) 理论意义

目前,在学术界研究中关于汉字教学的研究内容比较丰富,许多学者对泰国汉字教学、韩国汉字教学等进行研究。但关于沙特阿拉伯汉字教学的研究内容是空白。因此,本文选择沙特国王大学为研究对象,对其汉字教学问题进行研究,可以丰富汉字教学研究,使教学更具有针对性和有效性。

(2) 实践意义

随着沙特国王大学汉语教学的不断发展,汉字教学已经成为汉语教学的核心内容,汉字教学是培养学生良好汉语核心素养的重要中介。而在现如今沙特国王大学汉字教学中,或多或少还存在着一些不足。本文重点调查和分析沙特国王大学汉字教学现状与存在问题,并提出相对应的解决措施,旨在为沙特国王大学汉字教学发展提供一定的指导性建议。

1.3 研究综述

关于对外汉语教学中的汉字教学的相关文献研究,目前集中于两个方面。一方面,是关于汉字特征以及基本性质的研究,这是了解学习者汉语学习需求的关键;另一方面,是关于对外汉语教学中的汉字教学方法与模式的研究。在本文研究中对相关内容进行总结与归纳,具体内容如下。

1.3.1 对汉字特征的研究

在对外汉语教学中的汉字教学发展过程中,其核心在于充分掌握各种汉字的基本特征,因此,对外汉语教学中的汉字教学内容往往集中于汉字形态、语音以及语义方面。

(1) 关于汉字字形的研究

与其他国家文字相比较,汉字字形存在着特殊性,这是引导外国学生掌握汉字的关键性途径,同时也是对外汉语教学中的汉字教学中面临着的主要困境。在初级阶段的汉字教学中,字形往往被放置在首要位置。对汉字的整体形体特征进行明确分辨,仍然是高级汉字学习中的关键性内容。目前,有关汉字的字形研究内容集中于笔画、部件以及整字三个方面,笔画属于汉字字形的最小与常见单位,只有充分掌握汉字笔画,才能更好的学习各种汉字。在现阶段的学术界研究中,有许多学者对汉字字形进行系统性研究,且研究内容富有良好的理论意义和实践意义。

例如,学者 Sun Peijian Paul (2021)对现行汉字的笔画进行名称与类别研究,其调查研究结果证实,在现有的汉字笔画体系中存在着种类、名称二者缺乏规范性的问题,大众对于汉字笔顺规则、笔画变化规律缺乏科学掌握。不管是在对内汉字教学还是对对外汉语教学中的汉字教学来说,其效率都可能会深受该问题的影响。学者 Leixin Su,Zhu Zeng (2015)在研究中对汉字的笔画进行整体性研究,立足于对外汉语的基础性教学需求,也对汉字笔形展开研究。学者 Michael Li (2020)采集丰富的汉字字例,结合汉字构形研究其对于笔顺规则的重要影响。在研究中提出:均衡性为汉字笔顺的关键性依据,而部件属于汉字的基本构字单位,也是汉字发展中处于第二级的构形单位,其介于笔画、整字二者之间。

(2) 关于汉字字音的研究

随着近几年汉字教学研究的不断深入,越来越多学者对汉字“字音”进行系统性研究。从专业发展角度来说,汉字属于一种语素音节的文字,其音节代表为声符,与很多国家汉字做比较可以得出,汉字最大的区别为其中的近音字、同音字比较丰富。且这些同音字、近音字通常都被界定为形近字族,与字形存在着明显的不同。只有明确其语音特征,才能在对外汉语教学发展中不断增强教学效果。在现代化汉语言体系中,形声字比较常见,且往往用形旁来表示,对于汉字核心意义的区分往往来源于“声旁提示读音”。

Zhu Zeng (2015)从字音角度出发,研究母语非汉语的大学生学习情况,调查这些大学生对于汉字字音的认知情况。通过研究得出如下的结论:第一,对于母语非汉语的大学生而言,其在汉字字音的认知方面,大多存在着对声母进行先加工然后加工韵母的问题。第二,随着汉字组呈现时间的缩短,大学生对于汉字组的音部判断存在着认知反应迅速的特征。所以,在汉字教学环节中,广大教师

要着重关注语音教学，对提高声母发音和韵母发音的科学性及准确性。Yan Liu, Yingjuan Tang (2015) 对汉字字音进行分析，并阐述泰国留学生汉字字音教学问题。其认为，汉字字音是留学生学习汉语并掌握汉语的基础，提高学生对汉字字音的掌握能力，势在必行。董秀梅 (2020) 阐述对外汉语教学中的汉字教学中的字音教学困境，并就如何改善字音教学模式提出相应的对策及建议。

(3) 关于汉字字义的研究

通过观察汉字构形的基本特征，其中较为明显的特征就是其主要依据为字义，其将汉字形体内部的蕴藏信息充分体现出来，在汉字学习过程中通过对构形、构意进行分析，可以充分掌握汉字的基本字形，这种做法存在着良好的合理性与科学性。对于现代汉字发展来说，其主体为形声字，因此，在现如今的汉字教学过程中，其教学内容应当集中于形旁的发展规律与主要表征意义。在现有的学术界研究中，有学者通过统计得出，形声字和汉字意义密切相关，存在着明显相关性的汉字比例为 85.93%。在研究中通过对汉字偏旁表义性进行研究得出，其可以让学习者的汉字学习难度有所降低。学者关莹 (2015) 在研究中对“形声字的形符”展开系统性研究，最终得出去下结论：只有立足于一定的标准，才可以对形符义、字义进行界定，也就是形符表义并非独立的，其存在着良好的系统性。郝瑜鑫 (2020) 认为，中国汉字属于表意性文字，在千年发展以及持续性的文字改革中，实现了繁体义到简体字的跨越，如果仅仅从汉字表面出发去对其字义进行研究，对于广大研究者带来一定的困难。蒋拓 (2019) 立足于汉字字义视野，对构建相应的教学网状结构，这可以改善现代汉语的教学模式，对对外汉语教学而言非常重要。李彦菲 (2020) 从词义引申的方式和现代汉语字形与字义的关系角度出发，研究汉字字义的网状结构，是其研究的创新点所在。

1.3.2 对汉字教学模式及方法的研究

一直以来，在学术界研究过程中，关于对外汉语教学中的汉字教学的内容比较丰富，且深受广大学者的关注，但如何从汉字的特征与基本规律出发，并采取可行性比较强的教学方式突破汉字学习难关，从而提高外国学习者的学习效率，让其在汉字学习过程中乘风破浪，这是现如今研究的重点。

(1) 关于汉字教学模式的研究

众多学者在研究中对汉字教学模式进行科学分析,本文在梳理现有研究资料的基础上,可以将汉字教学模式总结为如下的几点:第一,为“先语后文”;第二,是“语文并进”;第三,“汉字拼音交叉教学”;第四,“单独的听说读写教学”。这些教学模式各有利弊,但关于教学模式研究价值,仍然比较突出。学者梁意民在研究中对汉字部件进行特征分析,并充分探讨对外汉字的重要性。且在对外汉语教学中的汉字教学研究的持续性发展下,对外汉语教学中的汉字教学模式已经从汉字教学自身逐步转移到更加广泛的研究内容上来,有许多学者对对外汉语教学中的汉字教学体系中的“语”、“文”关系进行深层次分析,其存在着良好的参考价值。同时,也对研究语言内部的技能关系提供有效条件。在研究学习者汉字掌握能力、汉字教学内容过程中,汉字能力基础性构成也成为现有研究的重中之重。从一定程度上来说,汉字类似于记号文字、音符以及意符,因此从这个方面出发对“汉字能力”进行科学界定,往往就是通过汉字来准确记录各项信息并表达个体掌握的一项基本能力。

如刘景(2020)阐述,对外汉语汉字教学是对外汉语教学过程中的一个重要环节。但是,在其重要性方面往往被忽略。就对外汉语汉字教学的一些难点及相应的策略进行分析,希望对对外汉语汉字教学工作提供一些参考。李玉洁(2020)在研究中通过案例分析方法阐述对外汉语教学中的汉字教学存在的问题如师生互动性不强、学生自主学习能力薄弱、对汉字字形结构掌握不精准等。基于此,对于今后对外汉语教学中的汉字教学而言,应当侧重于培养学生的自主学习能力,通过师生互动以强化学生对汉字字形结构的了解。李敏(2020)认为,在对外汉语教学中的汉字教学环节中,应当逐步优化教学模式。如可以将传统文化应用于对外汉语教学中的汉字教学领域中,大力传播传统文化。通过对汉字进行结构拆解,一方面,可以让学生深入了解汉字结构;另一方面,也可以更好的贯彻传统文化。李琬玲,鲁修红(2020)通过对泰国部分高校对外汉语教学中的汉字教学模式及存在问题进行分析之后,提出相应的对外汉语教学中的汉字教学策略,这可以更好的优化对外汉语教学中的汉字教学模式。

(2) 关于汉字教学方法的研究

目前,关于对外汉语教学中的汉字教学方法的研究,也成为现有学术界研究中的重要焦点。例如,学者刘海波(2019)在研究中对泰国大学生的汉字学习状况展开系统性分析,并提出相应的汉字教学方法。其在研究中围绕泰国大学生进

行汉字课程开设的必要性,密切联系大学生的学习特征,制定出一整套完善的汉字教学模式。在研究中,主要调研样本为泰国某大学,其通过研究得出,在对外汉字教学中必须要树立因材施教的理念,对学习者进行分阶段管理。严格遵循循序渐进的基本原则,进一步提高学习者的学习能力。李丹丹(2019)在研究中提出:一直以来,汉字教学都是对外汉语教学的核心内容,汉字教学也存在着很多问题。对于学习者来说,汉字是学习汉语、掌握中国传统文化的关键性途径,只有充分掌握汉字,才能更好的培养汉字学习者的听、说、读、写能力。由于学习者存在着不同的文化背景,导致在汉字学习过程中面临着许多跨文化问题。所以,在研究过程中立足于现有的跨文化视野,对对外汉语教学中的汉字教学的基本现状进行分析,然后结合跨文化环境下汉字学习难点,制定出相对应的对外汉语教学中的汉字教学方案和计划。孟小湑(2020)结合汉字字形、汉字的结构规则与汉字的形近字等内容,对留学生汉字学习过程中存在着的一系列问题进行分析,希望可以为对外汉语教学中的汉字教学模式发展提供相应的价值。其通过研究提出如下的建议:第一,需要准确把握汉字的整体性形体特征;第二,需要密切联系汉字文化开展课堂教学活动;第二,需要加强对学习者认读、书写能力的培养。

1.3.3 研究述评

综上所述,在目前的学术界研究中,关于汉字基本属性与特征、对外汉语教学中的汉字教学方法与教学模式等的研究内容比较丰富。在研究范围上,关于对外汉语教学中的汉字教学的研究内容正处于持续性扩充和丰富的状态中,越来越多学者围绕对外汉语教学中的汉字教学的核心内容进行分析。但现有研究也存在着一些不足之处,例如,对沙特阿拉伯地区高等院校对外汉语教学中的汉字教学的研究内容相对空白,在各大数据库中很难检索到类似的课题研究资料。因此,本文在充分借鉴现有研究经验的基础上,对沙特国王大学汉字教学的现状与存在问题进行分析,旨在为沙特国王大学汉字教学的可持续发展提供一些指导性意义,对实现汉字教学目标尤为重要。

1.4 研究思路和研究方法

1.4.1 研究思路

第一章梳理并归纳关于对外汉语教学中的汉字教学的相关文献,提出论文研究背景、研究目的及意义、研究思路以及研究方法等。第二部分通过问卷调查方法,以沙特国王大学的 53 名初级汉语学习者作为调研对象,对沙特国王大学汉字教学现状进行分析。第三部分对沙特国王大学学生汉字书写偏误进行分析,分成从笔画偏误、部件偏误以及整体偏误三个方面出发进行研究,并对引起这些偏误的原因进行分析。第四部分对沙特国王大学汉字偏误原因探究。第五部分对沙特国王大学汉字教学的建议。第六部分对本论文研究内容进行总结。

1.4.2 研究方法

(1) 问卷调查法

为了更了解沙特国王大学汉语学习者对汉字教学的认识以及在汉字教学过程中存在的问题等,本文借助问卷的形式对学生展开调查。在本文研究中对沙特国王大学处于初级汉语学习阶段的 53 名学习者进行问卷调查,通过问卷调查充分掌握沙特国王大学当下的汉字教学情况。

(2) 语料统计分析法

通过收集沙特国王大学汉语系专业近 2017-2020 年来 130 名学生的考试试卷。以学生答题所书写的汉字为分析对象,对语料中学生汉字总字数和书写偏误字数进行统计整理,并分析沙特国王大学学生汉字书写偏误类型及造成这些偏误的可能原因。

(3) 访谈法

汉语教师是对外汉语教学中的汉字教学活动中的施教者,沙特学生是对外汉语教学中的汉字教学活动中的学习者,对外汉语教学中的这两大参与主体对外汉语教学中的汉字教学最有发言权。因此,本文在研究开展过程中与对外汉语教师就相关问题进行了交谈,了解了他们对相关问题的看法等。通过与 4 名对外汉语教师的沟通与交流,进一步总结出沙特国王大学汉字教学存在着的问题。

第二章 沙特国王大学汉字教学现状调查与分析

随着社会经济全球化的进一步发展,汉语教学已经被推广到沙特阿拉伯地区。而在汉语教学中,汉字教学扮演着关键性角色。汉字教学的根本目标在于结合最新的课程标准,以培养学生的听说读写能力,进而拓展其知识文化视野,培养学生的汉语言学习兴趣。但随着沙特国王大学汉字教学的逐步发展,在汉字教学中逐渐呈现出一些问题。因此,在本文研究中为充分调查沙特国王大学汉字教学现状,对沙特国王大学的 53 名初级汉语学习者进行问卷调查。

2.1 调查目的

调查沙特国王大学汉字教学的基本现状,全方位调查汉字教学的一些基本特征,进而总结出沙特国王大学汉字教学存在着的优势与不足,为优化其汉字教学提供一定的条件。

2.2 调查对象

调查对象为沙特国王大学的学生,所有调查对象都处于初级汉语学习阶段,共计调查对象 53 名,这 53 名调查对象都属于男性,汉语达到初级水平,且学习汉语的时间大多超过 10 个月,他们的母语都是阿拉伯语。

2.3 调查过程

面向 55 名沙特国王大学初级汉语学习者发放调查问卷,共计回收有效调查问卷 53 份,问卷回收的有效率等于 96.3%。利用 Excel 对回收回来的有效调查问卷进行统计与分析,对沙特国王大学汉字教学的发展情况进行系统性评估。

2.4 对调查内容的介绍

本次调查中主要调查沙特国王大学学生对汉字学习的兴趣、对汉字学习必要性的认识、汉字学习难度、汉字学习能力、汉字学习问题、汉字教学情况以及学生的汉字认读能力等

2.5 调查结果统计与分析

2.5.1 对汉字学习兴趣的调查

表 2-1 沙特国王大学学生对汉字学习兴趣的调查

你是否喜欢中文?	1-5 分表示（非常不喜欢--非常喜欢） 1 非常不喜欢 2 不喜欢 3 一般 4 喜欢 5 非常喜欢	53	1: 1.89% 2: 1.89% 3: 13.21% 4: 28.3% 5: 54.72%
您对汉字感兴趣吗?	1-5 分表示（非常不感兴趣--非常感兴趣） 1 非常不感兴趣 2 不感兴趣 3 一般 4 感兴趣 5 非常感兴趣	53	1: 3.77% 2: 11.32% 3: 11.32% 4: 24.53% 5: 49.06%

对于汉字学习来说，需要学生对汉字具有强烈的学习兴趣与热情。目前的学术界研究中，有许多学者认为，当学习者对某一种语言充满趣味性并表示出强烈兴趣时，他们在语言学习过程中的积极性与主动性比较强。结合表 2.1 的相关数据可以得出，在对于中文的喜欢程度调查方面，在沙特国王大学中，有 1.89% 的学生为非常不喜欢，有 1.89% 的学生为不喜欢，有 13.21% 的学生为一般，有 28.3% 的学生为喜欢，有 54.72% 的学生为非常喜欢。由此可见，在沙特国王大学汉字教学过程中，许多学生对汉字的喜欢程度比较强，他们对汉字充满着强烈的学习兴趣。而在对汉字感兴趣情况的调查方面，有 3.77% 为非常不感兴趣，有 11.32% 为不感兴趣，有 11.32% 为一般，有 24.53% 为感兴趣，有 49.06% 为非常不感兴趣。从调查结果可以看到，大多数沙特国王大学学生对汉字比较感兴趣，而只有少部分学生对汉字不感兴趣。从总体性情况上来看，大多数沙特国王大学学生都喜欢中文且对汉字充满兴趣，这对于提高学生的自我学习能力而言，重要性比较突出，可以在潜移默化中培养学生良好的汉字学习能力。

2.5.2 对汉字学习必要性的调查

表 2-2 沙特国王大学学生对汉字学习必要性的调查

您认为汉字必须学吗?	1-5 分表示（非常不同意--非常同意） 1 非常不同意 2 不同意 3 一般 4 同意	53	1: 3.77% 2: 5.66% 3: 13.21% 4: 11.32% 5: 66.04%
------------	--	----	---

	5 非常同意		
--	--------	--	--

根据表 2.2 的调查结果,在问题“你认为汉字必须学吗?”调查中,有 3.77% 的学生表示非常不同意,有 5.66% 的学生表示不同意,有 13.21% 的学生表示一般,有 11.32% 的学生表示同意,有 66.04% 的学生表示非常同意。由此可见,随着社会经济全球化的不断发展,汉语文化已经被广泛传播到很多国家与地区。对于沙特国王大学来说,大多数学生认为学习汉字非常有必要。这充分说明学生对汉字学习重要性的认识比较深刻和全面,他们深知学习汉字的重要价值。

2.5.3 对汉字学习难度的调查

表 2-3 沙特国王大学学生汉字学习难度的调查

您认为汉字哪部分最简单?	1. 认读	53	1. 79.25%
	2. 书写		2. 24.53%
对您来说汉字的听、说、读、写哪方面最简单?	1. 读	53	1. 11%
	2. 写		2. 89%
对您来说汉字的听,说,读,写哪方面最难?	1. 读	53	1. 43.4%
	2. 写		2. 7.55%
			3. 9.43%
			4. 50.9%

汉字学习过程相对复杂,往往涉及到学生听说读写能力的培养,但在读写教学过程中,不同的学习者对学习难度的认识也存在着差异性。根据上述调查可以得出,有 79.25% 的学生认为认读最简单,而 24.53% 的学生认为书写最简单。大多数学生认为汉字的认读最简单,可以反映出一个问题,那就是沙特国王大学学生在汉字学习过程中,在书写方面往往比较困难,且学生的整体性书写能力没有认读能力强。为进一步了解学生学习汉字的难度情况,将汉字学习过程分解成读、写两个方面,其中,有 74% 认为读最简单,有 26% 认为写最简单。关于汉字学习过程,沙特国王大学学生对汉字学习难度的认识存在着差异性,这种差异与学生个人学习能力、汉字知识接受能力、学习方法、学习兴趣等存在着密切关系。而在最难调查方面,有 11% 认为读最难,有 89% 认为写最难。从难度数据表现可以明显看到,有很多学生认为汉字书写是最难的,说明在汉字教学过程中,学生对汉字写的掌握不是非常全面,而教师则需要将汉字写放在教学的重要位置上来。

2.5.4 对汉字教学情况的调查

表 2-4 对汉字教学情况的调查

您经过专业的汉字笔画学习吗？	1. 学过 2. 没学过	53	1: 50.94% 2: 49.06%
您在学习汉字时，您觉得教师演示或自己练习哪种方法对您来说更重要？	1. 老师演示 2. 自己练习	53	1: 56.6% 2: 43.4%
跟着教师练习、课本练习、听写、在对话中练习，这四种方法哪种对您学习汉字最有效？（多项选择题）	1. 跟着教师练习 2. 跟着课本练习 3. 听写 4. 对话	53	1: 66.04% 2: 20.75% 3: 20.75% 4: 41.51%
上课时，您的老师如何教汉字？（多项选择题）	1. 利用黑板板书 2. 利用电脑指导 3. 采取听写方法 4. 对汉字进行部件拆解 5. 其他	53	1: 47.17% 2: 67.92% 3: 20.75% 4: 30.19% 5: 1.89%

汉字笔画在汉字教学过程的重要性比较突出，对于沙特国王大学学生学习汉字来说，有 50.94% 的学生学习过笔画，有 49.06% 的学生没有学习过笔画。由此可见，学习过笔画和没有学习过笔画的学生基本上各占一半，关于汉字笔画教学，仍然是沙特国王大学汉字教学的重点。而在学习汉字的过程中，有 56.6% 的学生认识教师演示最重要，有 43.4% 的学生认为自己练习最重要。不管是对于教师演示还是学生自己练习来说，其都可以让学生学习到一定的汉字知识。为充分调查学生学习汉字的实际情况，也对学生认为有效的方法进行调查，其中，有 66.04% 认为跟着教师学习最有效，有 20.75% 认为跟着课本练习最有效，有 20.25% 认为听写最有效，有 41.51% 认为对话最有效。从数据调查结果可以明显看到，大多数学生认为跟着教师学习的效果最为突出，这也进一步证明教师在汉字学习中的关键性地位。对于沙特国王大学汉字教学方法来说，有 47.17% 的教师采取黑板教学方法，有 67.92% 的教师采取电脑教学方法，有 20.75% 的教师采取听写教学方法，有 30.19% 的教师采取汉字部位拆解教学方法，有 1.89% 的教师采取

其他教学方法。很明显，在黑板上开展板书教学活动或者直接利用电脑进行汉字教学，这已经成为沙特国王大学教师进行汉字教学的常用方法。

2.5.5 对汉字学习能力的调查

表 2-5 沙特国王大学学生的汉字学习能力调查

您平时在课后自觉学习汉字吗？	1. 是	53	1: 71.7%
	2. 否		2: 28.3%
现在，在没有拼音时，	1-5 分表示（能力非常不好--能力非常好）	53	1: 7.55%
	1. 能力非常不好		2: 26.42%
	2. 不能		3: 39.62%
	3. 一般		4: 11.32%
	4. 能		5: 15.09%
	5. 能力非常好		

在课外活动时间是否可以自觉学习汉字，将成为影响学生汉字学习能力的重要因素之一。根据表 2-5 的相关数据可以得出，在课外，有 71.7% 的学生自觉学习汉字，有 28.3% 的学生没有自觉学习汉字。可以明显看到，虽然大多数学生在课外可以自觉学习汉字，但仍然还有一部分学生在课外缺乏汉字学习的积极性与热情。而在没有拼音的条件下对沙特国王大学学生的汉字拼读能力进行调查可以得出，有 7.55% 非常不能认读汉字，有 26.42% 不能认读汉字，有 39.62% 认为一般，有 11.32% 能认读汉字，有 15.09% 非常能认读汉字。在脱离拼音的情况下，还有一部分学生不能认读汉字，说明当下沙特国王大学学生的汉字认读能力相对薄弱，没有拼音，很多学生就不能认读汉字。

2.5.6 对汉字学习问题的调查

表 2-6 沙特国王大学学生学习汉字问题的调查

您认为阅读有助于学习汉字吗？	1-5 分表示（完全没有帮助—完全有帮助）	53	1: 0%
			2: 1.89%
	1 完全没有帮助		3: 1.89%
	2 没有帮助		4: 22.64%
	3 一般		5: 73.58%
	4 有帮助		
	5 完全有帮助		

您在写汉字时一般遇到哪些问题？（多项选择题）	1.错字（如添加笔画、缺少笔画、笔画错误等）	53	1: 33.96%
	2.写别字（如写成其他的汉字）		2: 28.3%
	3.提笔忘字		3: 79.25%
	4.汉字书写水平提升难度大		4: 7.55%
	5. 其他的		5: 1.89%

在学习汉字的过程中，采取阅读方法可以达到一定的效果，对拓展学生汉字词汇量、提高其汉语言文化掌握能力等影响比较大。在本次调查中发现，有 0% 的学生认为阅读对汉字学习非常没有帮助，有 1.89% 认为没有帮助，有 1.89% 认为一般，有 22.64% 认为有帮助，有 73.58% 认为非常有帮助。由此可见，大多数学生认为阅读对学习汉字都非常有帮助，说明阅读在该校学生学习汉字的过程中已经取得一定效果。而在书写汉字的过程中，由于深受多方面因素的影响，学生往往也会面临着各种各样的问题。通过调查得出，有 33.96% 会遇到错字问题，有 28.3% 会遇到写别字的问题，有 79.25% 会遇到提笔忘字的问题，有 7.55% 会遇到汉字书写水平提升难度大的问题，有 1.89% 会遇到其他问题。因此，在沙特国王大学学生书写汉字的过程中，学生往往会面临着各种各样的问题，这些汉字书写问题如果得不到妥善解决，将会严重影响到学生的汉字学习能力。

总结以上问卷调查结果可知，沙特特学生对汉字的重视程度不够，他们以词汇代替了汉字学习，对汉语拼音的依赖程度过高，汉字认读和书写能力较降低。这些问题对沙特学生整体汉语水平的提高都存在阻碍作用。

2.5.7 汉字认读能力调查与分析

在本次研究过程中为充分调查沙特国王大学学生在汉字学习过程中的认读能力，在研究中从汉语初级教学系统中挑战出一部分汉字词汇，借助这些语料进行文章编创，并用这些文章来验证沙特国王大学学生的汉字认读能力。在研究中，之所以选择 HSK 一级、二级中的汉字词汇作为语料考察材料，是因为充分考虑到当下沙特国王大学学生的汉字实际能力与教学情况。目前，对于上述调查的 53 名学生来说，他们学习汉字的时间大多数都超过 10 个月，且所有学生都经过 HSK 一级与二级词汇学习，又因为 HSK 教学词汇非常重要。所以，在本次研究中结合 HSK 一级与二级体系中的词汇情况，进行实验材料设计，对沙特国王大学学生汉字认读能力进行调查。

第一，认读调查过程

结合 HSK 一级与二级体系中的部分汉字词汇进行短文编创，其中共计汉字 695 个，经过去重之后，汉字数量为 205 个，且在短文内容编创方面，尽可能与

沙特国王大学学生的实际生活贴近。将编创短文发放给这 53 名汉字学习者，要求这些学生在课堂中对短文内部的汉字词汇进行拼音标注，对不认识的汉字可以使用括号标记。且在认读调查开展中，学生不能查阅手机、汉语言词典、学习资料、课本等，杜绝学生进行相互讨论，严格要求独立完成。本次调查开展时间为 40 分钟，获得有效的实验反馈数据达到 50 份。

第二，调查结果统计与分析

在研究中对这 50 份有效的调查反馈数据展开统计分析。在 205 个不同的汉字认读调查中，其中正确认读汉字超过 100 个的学生人数为 20 人，占有比例为 40.0%；正确认读汉字数量超过 150 个的学生人数只有 5 人，占有比例为 10.0%。其余的 25 名学生在认读汉字过程中，正确认读汉字数量低于 100 个，占有比例为 50.0%，在这 50.0% 的学生中，还有 15 名学生汉字认读正确数量在 50 以下，占有比例为 30%。由此可见，在沙特国王大学汉字教学中，虽然有许多学生已经完成 10 个月的汉字学习任务，但还有一部分学生的汉字认读能力相对低下。结合调查反馈的实际情况可以明显看到，对于沙特国王大学学生学习汉字来说，其在汉字认读方面存在着许多偏误。其偏误问题主要体现在汉字部件相同或者相似而容易混淆或者因为汉字的整体字形比较相似而混淆。其中，结合汉字认读偏误的具体情况可以分成如下几个类别：

第一，很多学生在汉字拼读中只读一部分，进而引起汉字认读的偏误。比如说，很多学生将“体”拼读成“本”，这是因为完全省略了“亻”，而直接将“体”拼读为“本”。还有一部分学生将“汉”拼读为“又”，也是因为在“汉”字拼读过程中，学生直接将该汉字的左边部件“氵”忽视，而直接将“汉”拼读为“又”。

第二，和上述的汉字认读偏误恰好相反，通过实验观察发现，在汉字认读过程中，学生之所以出现认读偏误，是因为部分汉字的偏旁部首增加一些部件。比如说，“女”认读成“好”，“果”认读成“课”，而“汉”认为成“没”。

第三，这一种汉字认读偏误比较常见，往往是因为汉字的偏旁部首相同或者相似，或者是因为汉字的整体性形状比较相近，这容易引起沙特国王大学学生的认知偏误。比如说，很多学生将“诉”认读成“听”，将“朋”认读成“明”，将“准”认读成“谁”，将“还”认读成“这”，将“那”认读成“都”，将“觉”认读成“学”，将“雨”认读成“雪”，将“好”认读成“妈”。

结合上述调查结果可以得出，在学习汉字的过程中，还有许多学生对汉语拼音存在着依赖性比较强的问题，只要学生脱离相应的汉语拼音，学生对于学习过的汉字就缺乏认读能力的问题。除此之外，对于形同、形近偏旁部首汉字来说，也是沙特国王大学学生在汉字认读中面临着的重要困境。这充分说明，在沙特国王大学汉字教学中，教师应当因人施教，帮助学生做好汉字的区别。

第三章 沙特国王大学学生汉字书写偏误调查与分析

在现如今沙特国王大学汉字教学过程中,还有一部分学习者在汉字书写方面存在着一些偏误。在本文研究中从笔画偏误、部件偏误以及整字偏误三个方面出发,对沙特国王大学学生汉字书写偏误的类型以及成因进行分析。

3.1 汉字偏误语料来源

本文以沙特国王大学的学生作为研究对象。学生识字量小于 HSK 甲级字大纲规定的 800 字,汉字主要通过汉字课和综合课习得。汉字课教材为《汉语初级教程》(哈赛宁、罗辉,沙特国王大学出版社,2020。每周汉字课有 6 节课)。本人通过对沙特国王大学初级阶段学生的中期考试卷和期末考试卷等书面材料收集,获得了 465 汉字偏误。

3.2 汉字书写偏误的类型

3.2.1 笔画偏误

笔画指在汉字书写过程中从起笔到落笔所写的点或线它是构成汉字的基础结构单位。有一些学生在书写汉字的时候没有掌握记住汉字的基本笔画,没有认真观察汉字笔画的多少,往往存在多写几笔或者少写几笔的错误。而且沙特学生们对汉字笔顺、笔画及部件的组合规则不熟悉。沙特学生在书写汉字时,出现笔顺偏误在所难免。

从笔画数是否有变化,我们把笔画偏误分为笔画误加、笔画缺失,笔画替换,长短混淆,交叉出头五个类型。

表 3-1 笔画偏误类型统计

笔画偏误类别	数目	占全部比
笔画误加	95	27%
笔画缺失	93	26%
笔画错替	47	13%
长短混淆	68	19%
交叉出头	53	15%

通过上面的数据,我们一眼就能知道学生最多的笔画偏误是笔画误加和笔画缺失。因为笔画误加和笔画缺失在笔画偏误中的占全部比分别为 27%和 26%。且通过分析学生的汉字书写情况,也有少部分学生存在着汉字多种偏误的问题。例如,沙特国王大学学生部分学生在书写汉字“生”的时候,就有许多学生同时存在着笔画误加以及笔画缺失的偏误。

笔画误加

学生在书写汉字的时候没有认真观察汉字笔画的数量，对汉字的笔画数目了解不清，随意将增加笔画的数量，产生的错字偏误称为笔画误加偏误。笔画误加偏误总共有 95 例，由于数量比较多，在此不一一举例，部分情况如下所示：

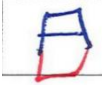
表 3-2 笔画误加展示

	汉		学		生
	英		王		是
	都		爸		哪

(2) 笔画缺失

一些学生在书写汉字的时候随意将减少笔画的数量，尤其是同一类型的笔画多次出现时，很容易缺少其中的某部分。笔画缺失偏误总共有 93 例，由于数量比较多，在此不一一举例，部分情况如下所示：

表 3-3 笔画缺失展示

	日		谁		高
	朋		的		再
	多		姐		今

(3) 笔画错替

学生误将错误的乙笔画替代成正确的甲笔画，称为笔画错替。笔画错替常发生在形近笔画之间。比如说，有的学生区别不出“贝”和“见”的最后一笔，很容易把两个字混淆。他们认为“贝”和“见”的最后一笔是捺，但实际上“见”的最后一笔是弯钩。并且还有很多学生无法区分竖钩，竖提，弯钩到底是应该向左还是向右。

笔画错替总共有 47 例，占笔画偏误的 13%，部分情况如下所示：

表 3-4 笔画错替展示

	今		习		人
	几		见		么

(4) 长短混淆

学生书写汉字时,经常把短的笔画写成长的笔画,把长的笔画写成短的笔画,容易混淆笔画的长短,这称为长短混淆偏误。比如,有些学生写“叫”字中的“口字旁”时,把第一个笔画“竖”写得过长,把“口字旁”写成了英文字母“p”的模样。长短混淆偏误总共有 68 例,占笔画偏误的 19%,部分情况如下所示:

表 3-5 长短混淆展示

	吗		几		爸
	可		这		头

(5) 交叉出头

学生把笔画相接写成笔画相交、把笔画相交写成笔画相接,叫做交叉出头偏误。比如有的学生把“王”字中的“竖”写得有点长,交叉出头,把它写成了相似“主”字的字。交叉出头总共有 53 例,在笔画偏误中占 15%。部分情况如下所示:

表 3-6 交叉出头展示

	车		国		斤
	王		可		常

3.2.2 部件偏误

目前,部件偏误在沙特国王大学汉语初级学习者书写汉字的过程中比较常见,部件偏误是取决于汉语学习者对汉字部件的认识不足,以及对汉字部件内容掌握不到位。部件是由笔画组成的具有组配汉字功能的构字单位。学生书写汉字时会

把一些部件写错或替换，甚至会把部件拆开。部件偏误分部件误加、部件缺失、部件替换、书写错误等四个类型。

表 3-7 部件偏误类型统计

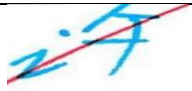
部件偏误类型	数目	占全部比
部件误加	6	10%
部件缺失	17	27%
部件错替	9	14%
书写错误	31	49%

部件偏误共有 63 例，其中书写错误比较多，占部件错误的 49%。其次就是部件缺失比较多，总有 17 例，占部件偏误的 27%。数量最少的是部件误加，只有 6 个，占 10%。结合上述数据可以明显看到，汉字部件书写错误是汉字部件偏误中比较常见的问题，部件书写错误导致整个汉字的结构与意思都发生相应变化，这对于沙特国王大学汉语初级学习者学习汉字来说，带来许多不良的影响，不利于学生学习能力的提升。

（1）部件误加

部件误加，是由于汉语初级学习者对汉字整体性部件的认识不足引起的。对于初级汉语学习阶段的学生来说，有许多学者在汉字书写过程中经常会出现增加部件的问题。学生在书写汉字时任意增加部件，称为部件误加偏误。例如，根据表 3-8 的汉字书写偏误展示可以明显看到，学生在书写汉字的过程中存在着随意增加汉字部件的情况，对于正确汉字的部件掌握不准确与不合理，随便增加汉字部件之后，直接形成错别字。

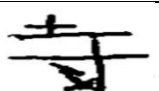
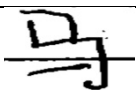
表 3-8 部件误加展示

	多		午
---	---	--	---

（2）部件缺失

这次调查中发现的部件偏误类型中最多的就是部件缺失。因为合体字由多个部件组成，容易发生缺失。比如有的学生把“姓”写成了“生”，把“特”写成了“寺”，把“吗”写成了“马”，把“语”写成了“吾”。部件缺失总有 17 例，占部件偏误的 27%。汉字部件缺失会导致出现错别字的问题，在沙特国王大学汉语初级学习者书写汉字的过程中，可以明显看到，还有一部分学生出现部件缺失的现象，他们在书写汉字的过程中没有全方位掌握汉字的整体性部件特征。对于沙特国王大学学生书写汉字偏误中的部件缺失问题来说，部分情况如下所示：

表 3-9 部件缺失展示

	语		哪		特
	吗		呢		

(3) 部件错替

学生在书写汉字过程中，容易受以前习得汉字的影响，将笔形相似的部件或者含有部件汉字的另一部分错误代替所写汉字中，发生部件错替。部件错替占部件偏误的 14%。部件错误替代的占有比例也比较大，特别是对于初级汉语学习者来说，他们汉语文字词汇量还不是很大，只能够认识一些比较简单的汉字。在汉字书写过程中，由于深受各方面因素的影响而容易引起汉字书写偏误问题，导致整个汉字的意思发生着巨大变化，这需要在今后沙特国王大学汉字教学中采取科学的方法并进行改正，对于学习者汉字书写偏误中的部件错替来说，部分情况如下所示：

表 3-10 部件错替展示

	的		妈		这
	识		跟		到

(4) 书写错误

有的沙特学生由于受母语负迁移的影响，把一些部件写的不标准，或写错。结合表 3-6 的相关汉字书写偏误展示可以明显看到，沙特国王大学初级汉语学习者的整体性汉字书写能力不是很强，在书写汉字的过程中，汉字的整体美观性比较缺乏，且汉字书写错误的现象也比较常见。甚至还有一部分学习者在书写汉字的过程中，应用沙特阿拉伯本土语言的风格，没有书写出正确的汉语言文字。

表 3-11 书写错误展示

	第		他		兴
---	---	---	---	---	---

	有		吗		是
---	---	---	---	---	---

3.2.3 整字偏误

对于汉语初级学习者来说,由于他们各方面的汉字能力比较薄弱,导致对汉字的认读存在着一些误差。汉字认读能力的低下,往往也会引起汉字书写偏误。而整字书写偏误在沙特国王大学汉字教学过程中比较常见,有些汉字因为形、音方面相似,所以很多学生容易写错整个字。形、音方面,把汉字整字形偏误可分为形近而导致的偏误、音同音近而产生的偏误,音形近似而导致的偏误、和失理据类四个类型。

表 3-12 整字偏误统计

整字偏误类别	数目	占全部比
音近别字	6	16%
形近别字	17	46%
音形近似	3	8%
失理据类	11	30%

从表格中可以看出,整字偏误中最多的是形近别字偏误,占全部比 46%,其次就是失理据类偏误,占有比例为 30%;然后,为音近别字偏误,占有比例为 16%;最后,为音形近似偏误,占有比例为 8%。由此可见,形近字偏误已经成为沙特国王大学汉语初级学习者书写汉字过程中存在着的关键性偏误问题。对于沙特国王大学汉语初级学习者来说,由于对部分形近字的偏旁部首掌握不到位,加之个人词汇量相对匮乏,这导致在整字书写过程中出现形近字偏误的问题。

(1) 音近别字

音近而容易误的错别字。这次调查中,有的学生把“哪”和“呢”字混淆了,因为他们认为“na”和“ne”的音有点相似。还有他们把“活”字和“好”字混淆了,可能是他们认为“huo”和“hao”的读音比较近,或者比较相似。而对于“fu”和“hu”来说,也有不少汉语初级学习者在汉字书写过程中出现偏误的问题。对于初级汉语学习阶段的许多汉字来说,这些汉字的发音比较接近,往往会引起学习者的偏误行为,导致在汉字书写过程中无法准确区别出汉字的发音。汉字系统比较庞大,许多汉字拼音存在着相似或者相近的问题,甚至拼音完全一致,但是汉字不一致,这给沙特国王大学学生学习汉字带来一定的困境,特别是在前鼻音、后鼻音等的汉字拼读上面,问题比较明显。

(2) 形近别字

形近而容易误的错别字。比如有些学生把“我”字写成了“找”字，这两个字的写法确实有点像，虽然它们形近，但它们是意思完全不同的两个字。还有的学生把“人”和“入”，“日”和“目”字混淆了。随着沙特国王大学汉语初级阶段教育的不断发展，通过研究可以发现，在汉字书写过程中，还有不少学习者出现形近字偏误。所谓的形近字偏误，就是指这些汉字的形状比较接近，往往容易引起学习者产生混淆行为，在汉字书写过程中用错误的汉字来取代，形近字引起书写的误差。

（3）音形近似

音和形近而容易误的错别字。比如有的学生把“友”字写成了“有”字，因为它俩的英文拼音都是“you”，而且它们所以前两个笔画都一样，所以沙特学生们容易把这两个字混淆。通过上述调查可以看到，音形近似在沙特国王大学汉字教学过程中比较常见，由于两个汉字的汉语拼音读起来一样甚至完全一样，导致学习者在书写汉字的过程中不能准确区别出相应的汉字，这就会引起音形近似的汉字书写偏误问题，不利于提高沙特国王大学汉语初级阶段学习者的汉语综合能力。

第四章 沙特国王大学学生汉字偏误原因探究

中国文化的魅力吸引了大量沙特学生选学习汉语。然而“汉字难学”“汉字难写”始终是沙特学生难以攻克的难关。在学习汉字的过程中学生出现的各种汉字书写偏误现象屡见不鲜。通过调查沙特国王大学汉语专业学生们的试卷，发现的汉字书写偏误的主要原因来自于汉字本体、学生对汉字的认知、教师的教学方法、师资、教材以及教学基础设施等方面。

4.1 汉字本体的客观原因

4.1.1 汉字本体结构复杂，数量庞大

汉字是表意文字，是由笔画、部件构成的整字。书写过程中不仅要掌握复杂的书写规则，还要识记大量部件成分及汉字部件的拆分。冯玉华（2019）认为“汉字构建单位组合方式的多样性造成了汉字结构的复杂性。”对于许多沙特国王大学初级汉语学习者来说，他们往往认为汉字本体结构比较复杂，不容易掌握。

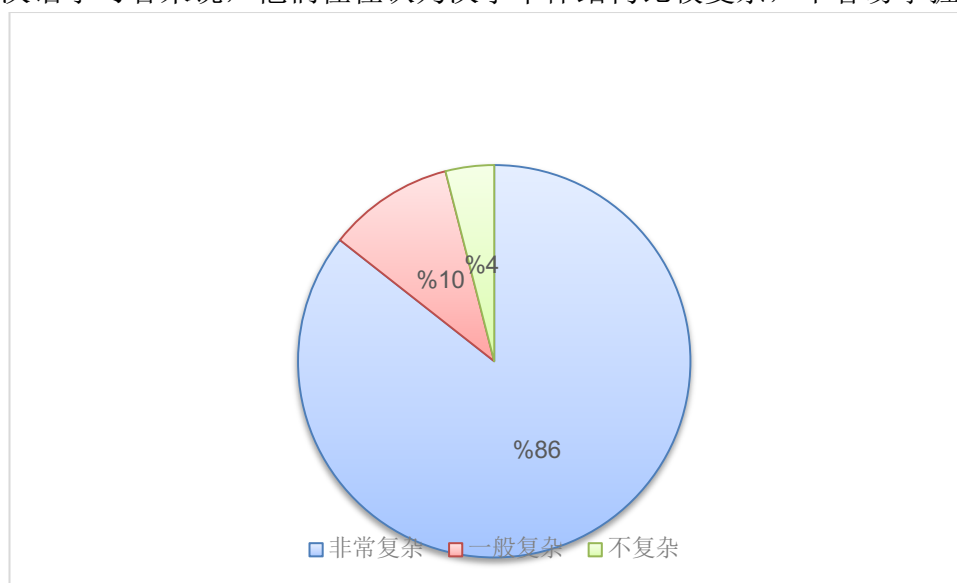


图 4-1 沙特国王大学学生对汉字本体结构的认识情况

根据上述数据可以得出，有 85.6% 的学生认为非常复杂，有 10.4% 的学生认为一般复杂，有 4.0% 的学生认为不复杂。由此可见，大多数学生认为汉字本体结构比较复杂，在书写汉字的过程中不容易准确掌握汉字的基本结构特征，这往往会导致书写出现偏误问题。相比较世界上其他国家的语言来说，汉字相对复杂，其内容比较丰富，文字数量体系也比较庞大，这也是学生不能正确书写汉字的重要原因之一，汉字书写正确的难度超过其他许多语言。

4.1.2 汉字音近字、同音字、形近字较多

现行汉字中存在大量的形近字，同音字，音近字，在书写过程中由于沙特学生记忆混淆而造成汉字相互替换的书写偏误。在本次问卷调查过程中设计问题“您认为汉字音近字，同音字，形近字较多是引起汉字书写偏误的原因吗？”

回答“是”的比例为 90.8%，回答“否”的比例为 9.2%。结合这些问卷调研数据可以明显看到，对于现阶段沙特国王大学学生书写汉字来说，大多数学生认为汉字音近字，同音字，形近字较多是引起汉字书写偏误的原因。比如，有的学生不理解长短笔画的区分意义，比如不能区分“未”和“末”。多钱（2013）针对阿语为阿拉伯学生的对汉字教学研究发现，“阿拉伯学生写汉字时，他们注意图形的整体特征，忽视细节差别，如“我”和“找”。”在汉字书写过程中，这些学生不能准确把握各种同音字、形近字以及音近字等，甚至有时候还会出现多种偏误的问题，在书写同一个汉字的过程中，不仅存在着一种偏误行为，而是存在着多种偏误行为。因此，对于今后沙特国王大学汉字教学来说，如何让学生充分掌握汉字体系中的汉字音近字、同音字、形近字等，将成为汉字教学的重中之重。

4.2 学生对汉字的认知问题

有些沙特学生学习动机不强和学习态度不端正，在动机不强烈的情况下，对学习汉字所遇到的困难极易产生畏难心理，造成汉字学习提升缓慢的现象。有的沙特学生在书写汉字时图快图省事，粗心大意地造成了一些汉字书写偏误。在汉字教学过程中，学生对汉字教学是否感兴趣，将直接影响到汉字教学的效果。所以，在本次访谈调查中设计问题：“您认为学生对汉字学习兴趣吗？”

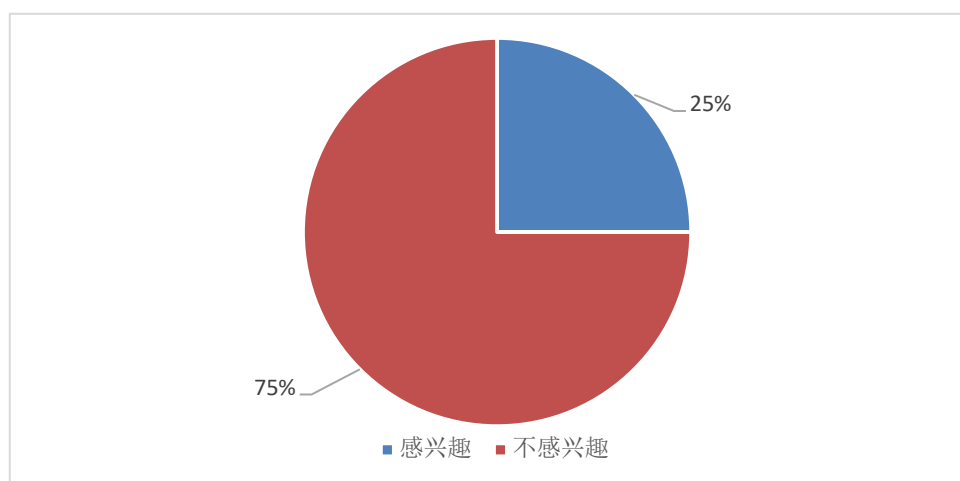


图 4-2 沙特国王大学汉语教师对学生汉字学习兴趣的认识情况

根据上述数据可以得出,有 75.0%的教师认为不感兴趣,有 25.0%的教师认为感兴趣。由此可见,大多数教师认为在汉字学习过程中,沙特国王大学学生表现出不感兴趣的态度。特别是在汉字书写过程中,沙特国王大学部分汉语学习者缺乏端正的学习态度,对于教师布置的汉字书写任务置之不理,甚至直接敷衍学习任务,而没有树立良好的汉字书写价值观念,这也是沙特国王大学学生书写汉字偏误的主要原因之一。学习态度不够端正,汉字书写积极性不强,值得重视。冉晓丽(2013)对外汉字教学研究指出,“化费较长时间理解单个汉字在音、形、义符方面的是对阿拉伯学生汉字学习不感兴趣的原因之一。”

在汉字书写偏误过程中,往往深受汉字教学问题影响。随着沙特国王大学汉字教学的不断发展,沙特国王大学的汉字教学已经取得一定的进步,但在汉字教学过程中,在学生层面、教师层面以及教学基础设施方面,或多或少都还存在着一些问题,特别是一部分学生存在着“重词轻字”的不良思想观念,这是引起汉字书写偏误的主要原因。因此,充分掌握当下沙特国王大学汉字教学存在着的问题,对解决汉字书写偏误问题产生重要意义。在接下来的研究中,将重点分析沙特国王大学汉字教学存在着的问题。

4.2.1 对汉字书写符号体系的掌握不足

汉字是用来记录汉语的书写符号体系,对于很多初学汉字的沙特学生来说,汉字就像图画,让他们不知道从哪儿下笔。表意体系的汉字和其他的拼音文字不同,掌握起来确实有一些难度,汉字是一种复杂的结构体,是以直线构成的方块文字,与母语为非汉语学习者所学的拼音文字的构成截然不同,汉字的形体组合纷繁复杂,结构具有多样化,使得汉字学习者在学习过程中遇到重重阻碍。

根据问卷调查结果可以得出,认为对汉字书写符号掌握良好的比例为 10.5%,认为掌握一般的比例为 30.5%,认为掌握不好的比例为 59.0%。由此可见,对于现如今沙特国王大学学生书写汉字来说,还有一部分学生对于汉字书写符号体系掌握不到位,他们在书写汉字的过程中无法全方位掌握各种汉字的书写符号与系统,这往往导致他们在书写汉字的过程中出现各种偏误现象,对于沙特国王大学初级汉语学习者综合汉语能力的提升来说,带来许多负面的影响。

4.2.2 受母语负迁移的影响

沙特学生对于汉字规则不熟悉的情况下,就会依赖他们的母语知识。汉字作为记录亚欧语系中汉语的书写符号,自身具有一定的复杂性,沙特学生的母语则是属于表音体系的文字,在他们学习汉字遇到困难的时候,就会借助对母语文字的认识来指导学习汉字笔顺,但是汉字的笔顺是在表音文字中所不具备的。汉字

的方块体对于母语是非汉语的第二语言学习者具有相对的难度。他们习惯了本土语言，像这样的方块文字具有笔画、部件的因素，使他们学习起来不那么容易。

在现有的学术界研究中，多钱（2013）针对阿语为阿拉伯学生的对汉字教学研究指出，“阿拉伯文为线性文、由弧线、点组成，无交叉，写时从右向左。呈现上浮、下浮和中线的结构。因此，阿拉伯学生在学汉字时，视觉辨别能力和汉字再现能力较差，又表现一些特有的偏误。”母语对于第二语言的学习带来很多影响。在沙特阿拉伯学习汉语言文字的过程中，在书写汉字的时，他们往往用沙特阿拉伯本土语言的思维去写作。因此，沙特学生不是按照汉语言文字体系的内容来书写，这一定会现出母语对于沙特国王大学学生学习汉语的负面影响。

4.2.3 学生缺乏良好的汉字学习观

目前，在沙特国王大学初级汉字学习过程中，有不少学者存在着明显的“重语轻文”的思想，学生在汉字的认读、书写方面不是很重视，这直接降低他们学习汉字的主动性。对于具体的学习过程来说，有很多学生把汉语拼音当做学习汉语的唯一途径。这些学生认为，只要他们掌握相应的汉语拼音，会“说话”，就会离汉字学习目标更近一步。通过观察可以发现，有不少学生都存在着类似的错误思想，在学习过程中不主动学习汉字、不关注汉字的形音义关系、不重视形近字的区别、音近字与同音字的分类等，往往比较注重词汇与语法方面的知识，更加注重汉字操练，而对于汉字认读、书写缺乏重视，甚至直接将这些内容当做汉语学习中的末端。长时间下去，很多学生就出现汉字认读能力严重低于说读能力的问题，导致在汉语学习过程中，整体性效率相对低下，汉语学习质量不高。

结合问卷调查结果可以得出，认为汉字书写非常重要的比例为 25.5%，认为一般重要的比例为 31.5%，认为不重要的比例为 43.0%。由此可见，还有很大一部分学生认为汉字书写不重要，说明这些学生对汉字书写重要性的认识不足，导致他们在汉字书写过程中缺乏端正的态度。例如，在汉语文字书写过程中没有行程端正的思想观念，认为只需要会说汉语就可以，不需要去准确掌握汉字书写原则和发展规律。

另外，还有许多学在汉字学习中出现不正确的汉字观且对于汉字存在着一些难情绪。一方面，“重语轻文”不良学习思想对沙特国王大学学生学习汉字带来负面影响；另一方面，还有很多学生在学习过程中存在着不正确的汉字观，这也导致他们的汉字学习效果低下。因为在还没有入学时，很多学生都没有从真正意义上接触到汉字，在他们的心目中缺乏根深蒂固的汉字观念，思想方面存在着错误认知。比如说，很多学生认为“汉字非常神秘”、“汉字是复杂难懂的汉字是无意义线条儿的随意堆积”、“汉字是一件艺术品”。

4.3 教师教学方法有待优化

随着沙特国王大学汉语言国际教育的不断发展,越来越多汉语学习者对汉字教学提出了更高的要求。

在汉字教学中培养学生听说读写的能力,这可以从一定程度上拓展学生知识文化视野、增加学生汉字词汇量、让学生学习到更多知识。在访谈中设计问题:“您认为在初级对外汉语教学中的汉字教学中,应该更偏重哪方面能力的培养?”其中,有2名教师认为应当注重学生听说能力的培养,他们认为只要学生可以顺利听说汉语,那么,汉字学习过程将会更加顺利。其余2名教师认为应当注重学生读写能力的培养,他们认为读写是汉字教学的重点,通过读写可以减少学生汉字认读偏误现象。由此可见,对于沙特国王大学学生汉字教学而言,不同教师对汉字教学侧重点的认识不足,对学生汉字能力的培养也存在着不同的观点。但从整体性情况可以看到,教师在汉字教学中往往都是围绕听说读写来培养学生的基本语言能力。在汉字初级阶段,有的教师倾向于“以字为主”的教学方法,而有的教师倾向于“以词为主的教学方法。对于前者来说,教师认为汉字教学的核心在于“字”,因此汉字教学中应当以“汉字”为主。而对于后者来说,教师认为汉字教学重点培养学生听说读写能力,而在汉字教学中坚持以“词”为主,可以在潜移默化中培养学生良好的汉字学习能力。对于平时的汉字教学过程,4名教师一致认为需要及时纠错,他们认为在汉字教学中如果不及时纠正学生的错误,长此以往必然会影响到学生的汉字学习能力,不利于培养优良的汉字学习习惯。

第五章 对沙特国王大学汉字教学的建议

为促进沙特国王大学对外汉语教学中的汉字教学的良好发展,需要引导学生树立正确的汉字学习观念、优化教师的教学方法并完善相应的基础设施。在今后沙特国王大学对外汉语教学中的汉字教学过程中,学校要充分发挥出自身的管理功能,通过完善基础设施的方法引进现代化多媒体,为助力沙特国王大学汉字教学转型与升级提供优质的条件。

5.1 引导学生树立正确的汉字学习观

在对外汉语教学中的汉字教学过程中,学生是汉字学习的主体性对象,所以不断提高沙特国王大学汉字教学质量的过程中,一方面,需要考虑到教师与教材因素;另一方面,还需要培养学生良好的学习观念。

5.1.1 学生要培养端正的汉字学习观

学生在汉字学习过程中应当对“重语轻文”进行科学反思和不断审视,充分审视其对于汉字学习的负面影响,应当将汉字学习与汉字拼音、语法、词汇等结合起来。通过上调查可以发现,在沙特国王大学的对外汉语教学中的汉字教学过程中,还有许多学生存在着“重语轻文”观念。有不少学生觉得,读写就是汉语学习的终极目标,而对于汉字书写来说不重要。在这种错误思想观念的影响下,导致很多学生比较注重词汇学习而忽略汉字学习的重要性,并在汉语学习中甚至完全采取拼音书写方法,学生的汉字认读能力比较低。所以,在沙特国王大学的汉字教学中,需要引导广大学生充分意识到汉字学习的重要性,了解不注重汉字学习的后果。消除自身的“重语轻文”观念。只有形成科学与正确的汉字学习态度,才能在汉字认读中更上一层楼。才能让学生在汉字学习中积极付出时间与精力,而相应的对外汉语教学问题也会迎刃而解。汉字是一种象形文字,非常具有美感,因此,教学过程中,我们要让学生理解汉字的美,加深他们对汉字的理解能力,从而消除“重语轻文”的思想。

5.1.2 改变重词轻字的不良学习习惯

对于汉语学习来说,沙特国王大学学生应当高度注重汉语言文字,关注词汇中的汉字学习。根据上述调查结果可以看到,许多学生在汉字学习中存在着不良的“重词轻字”观念,这也是“重语轻文”的具体体现。例如,在汉语学习中由于深受“重词轻字”的影响,导致很多学生在双字词、多字词等的学习过程中应用阿汉

对译方式，自身的整体识记能力相对低下，他们往往比较注重词语的应用，而没有关注词语中的汉字意义，对于词语中汉字的结构漠不关心。比如“学习”，学生知道是获取知识意思，但是他们很少深究的含义。“习”有“习惯、学习”等含义。“习”的用法与“学习”不同。而导致学生对习得掌握偏弱。在这种过分依赖于汉语拼音的学习模式下，对于很多汉语学习者来说，汉字对他们没有任何意义，他们只会通过识记汉语或者阿语的方法去了解词语意义，去认识不同语音的关系，不能掌握新词意思。很难根据汉字进行词语推导，在这种不良学习思想的制约下，知道“鸡蛋”而不了解“鸡”的问题比较广泛。“重词轻字”对沙特国王大学学生的汉字学习带来负面影响，会导致学生汉字学习质量与效果大幅度降低。要想不断提高学生的汉字学习能力，必须要引导学生转变这种不良学习思维。

5.1.3 引导学生认识偏误问题并积极改进

对于沙特国王大学学生来说，还有很多学生在汉字学习过程中没有及时改正错误。根据调查可以得出，有不少学生认为汉字体系非常复杂，当看到自身错误的汉字拼写问题时，很多学生会产生望而生畏的心理。对于这种情况来说，需要在对外汉语教学中给学生更多的指导。对外汉语教师要与学生进行科学和有效沟通，了解学生在对外汉语学习中出现的一些偏误问题，帮助学生及时改变自身的学习观念，在汉字书写中出现错误时，第一时间就要想方设法改正。培养学生严于律己的汉字书写习惯，让学生学习自觉改正汉字书写错误，这可以在潜移默化中培养学生的汉字学习能力，对提高学生汉字学习积极性与兴趣产生重要意义。简而言之，学生是对外汉语教学中的主体性对象，学生的汉字学习思想观念不仅会影响到教学效果，而且对于学生汉字学习素养的影响比较大，只有不断强化对沙特国王大学初级汉语学习者的科学引导，才能更好的助力汉字教学发展，对传播中国传统文化产生重要意义。

5.2 优化汉字教学方法体系

在本文研究中通过对沙特国王大学初级汉字学习者的调查可以得出，在汉字书写方面，还有一部分学生存在着比较明显的偏误情况问题。对于汉字初级阶段而言，还有许多学生对汉字笔画、部件等的认识存在着偏误。所以，在对外汉语教学中应当强化学生的基础知识训练，让学生形成规范的汉字书写习惯。

5.2.1 加强笔画和笔顺教学

汉字的主要构成元素为笔画，在汉字书写过程中，教师应当给予学生更多的指导，让学生可以从笔画、笔顺方面着手，端正学生对汉字笔画的科学认识，让学生在学习过程中积极练习笔顺，这是提高汉字学习者学习能力的关键性条件。第一，对于该阶段教学来说，在汉字规范书写方面应当着重培养学生们的良好书写习惯于能力，例如，横要平、竖要直、撇向左下方向运笔；在进行派生笔画的书写中要实现一笔完成，中间不能有任何停顿。在笔画书写方面应当做到长短适宜，确保笔画的先后顺序正确等。第二，在对外汉语教学过程中为强化学生对汉字笔画的整体性认识，还需要在对外汉语教学中按照整字、部件与笔画的顺序开展教学，通过这种教学方法，可以让学生从整体性角度上掌握汉字规范书写方法和技巧。另外，对于沙特国王大学汉字学习者来说，很多学习者在课堂活动时间的汉字训练不足，教师可以在课堂中多给学生布置一些汉字书写作业，让学生在课外时间进行汉字训练，要求学生在课外完成教师布置的学习任务，根据规范的汉字书写，同时，教师每天都要帮助学生批改作业，及时纠正学生在汉字学习中存在着的缺陷与问题。还需要高度关注的是，在初级阶段的对外汉语教学中的汉字教学中，因为许多汉字学习者缺乏充足的学习时间，导致在汉字书写方面存在着很多偏误问题。为增强学生在汉字学习中的积极性与热情，需要在对外汉语教学中及时找到学生的偏误问题，并对学生汉字学习偏误保持一种相对宽容的心态，给学生足够的信心，使用温和语言帮助学生纠正错误。在外国学生学习汉字的过程中，他们认为汉字书写枯燥乏味。为培养学生对汉字书写的兴趣，教师需要积极设计一些创新教学活动，以培养学生汉字书写兴趣为根本目标，指导学生进行汉字书写，或者通过汉字书写比赛的方法，提高学生的汉字书写水平。另外一个重要的问题是书写习惯。阿语的书写习惯是从右往左。学生十几年的书写习惯很难改成汉语的书写模式。因此，我们要加强汉字书写规则的教学。比如，“国”字，很多学生像写阿语一样，从右往左写好方框，在写里面的“玉”。这种书写的习惯往往导致书写错误。

5.2.2 让学生充分掌握汉字结构

汉字属于一种平面、立体的方块文字，与线性排列的汉字拼音做对比，存在着很大的差异性。汉字具备据义构形特征，属于一种系统性的表义文字，所以在汉字的教学中让学生掌握基本形体结构，具备关键性价值。在对外汉字作业布置过程中，结合学生的汉字书写情况可以看到，在进行汉字书写的过程中，学生存在着不少偏误问题。特别是对于合体字来说，由于其部件错综复杂，且在不同部

件中，其位置大多都是固定和不能随便变化的。而在汉字的内部结构中，发现其结构与拼音文字存在着严重差异性。例如，他们在书写汉字的过程中缺乏紧凑性，这会影响到汉字的整体性结构。比如“妈”字，常常有学生写成“女马”。从而割裂了汉字的本意。对于那些存在着多样性部件合体字来说，学生在书写过程中经常会因为汉字的部件摆放缺乏准确性而影响到整体性结构，对存在着“讠”部件的汉字来说，学生出现比较多的偏误问题。

5.2.3 拆分汉字部件以优化教学效果

对汉字进行部件拆分，给学生讲授一些科学的学习规律，可以不断提高学生学习汉字的水平。根据心理学上的相关知识，在人类的短时记忆中往往可以分成不同的7个记忆单位。而对于现代汉字来说，很多汉字笔画数量超过七笔，如果将这些笔画当做学生认读汉字的记忆单位，学生的心理压力往往比较大，不利于学生进行汉字。目前有相关研究表明，在对外汉语教学中的汉字教学中对汉字结构进行整体性拆分，其形成的记忆单位越小，对于学生学习汉字来说，效果越突出。比如“沙特”的“沙”，三点水表示水的意思，而“少”意思是“不多”，“沙”的意思是“细碎的石粒”，这与沙特的环境有一致性，从而让学生能够深刻体会“沙”的含义，因此学生会很好的掌握这个字。对于对外汉字课堂而言，部件和笔画做对比，对汉字部件进行拆分非常重要。在汉字教学中可以利用多媒体工具对汉字部件进行拆分，让学生可以直观看到汉字各部分部件的特征，这对于学生认识汉字、书写汉字来说，重要性比较突出。

5.3 完善汉字教学基础设施

教学基础设施对沙特国王大学学生的汉字学习产生重要意义，只有不断完善相应的基础设施，才能在一定程度上提高沙特国王大学汉字教学水平，从而助力汉语言国际教育的可持续、高质量发展。因此，在本文研究过程中从完善基础设施的角度出发，对今后沙特国王大学学生汉字教学提出一些针对性建议。

5.3.1 加大对汉字教学的资金投入力度

目前，沙特国王大学在全世界的排名是比较高的。近几年，随着沙特国王大学高等教育体系的不断发展，沙特国王大学的学科体系越来越丰富。而为满足当下经济全球化与文化全球化的发展需求，沙特国王大学也积极开设相应的汉语言教育专业，通过汉语言文字教育可以培养出更多掌握汉语言文字的专业化人才。因此，在今后汉字教学发展过程中，沙特国王大学应当加大对汉字教学基础设施

的投入力度，投入更多的资金进行汉字教学基础设施建设。比如在教育发展过程中充分挖掘汉字教学存在着的难点与短板，然后投入更多资金进行改进和优化，这可以让沙特国王大学汉字教学质量得以有效提高。

5.3.2 为学生提供丰富的学习资源

现阶段，对于沙特国王大学汉字教学来说，其基础设施不完善也体现在学生学习资源匮乏方面。对于这种情况来说，沙特国王大学可以为广大汉语学习者提供更加丰富的学习资源。当下，《汉语初级教程》教材采用阿汉对译方法解释生词，虽然这种方法有很高的效果，但是因为解释生词忽视了每个汉字的独立意义，而不利于学生理解词语的整体意义。因此，解决此问题的方法就是要改进教材中阿汉对译的生词释义方式。笔者认为，教材在对每个生词进行释义时不仅要给出词语的整体意义，还要对组合词语的每个汉字进行具体解释。例如，在对“踢球”进行解释时，不仅要给出整体意义“踢，球”，还要给出“踢”的意义，“球”的意义。采用这样的方法对生词进行解释，就能帮助学生知词义不知字义问题的产生，而且还可以提高学生识记词语的质量和效率。另外在编写教材过程中，还需要以汉字为基础，对词语进行适合开拓。例如，教材在对“公”进行解释时，后面可以附带“公司、公里”等与“公”有关的词语，并可以对每个词语进行阿语释义。结合学生学习情况提供丰富的学习资源，这可以让学生的汉字学习积极性得到提升。

5.3.3 引进多媒体技术助力教学升级

随着多媒体技术的进一步发展，多媒体技术已经被广泛应用于对外汉语教学中的汉字教学活动中。通过对多媒体技术的应用，一方面，可以培养学生良好的汉字学习兴趣；另一方面，还可以拓展学生的汉字知识文化视野，让学生的汉字核心素养得以强化。所以，对于今后沙特国王大学汉字教学来说，沙特国王大学需要充分引进多媒体技术。例如，在对汉字教学基础设施进行优化的过程中引进更多新媒体软硬件设施，让教师在汉字教学过程中可以直接利用多媒体平台进行信息资源与数据检索，进而挖掘出更多有价值的学习信息与教育信息。特别是在跨文化视野下，通过对新媒体技术的应用可以让学生掌握更多的汉语言传统文化，这也可以从另一个层面上培养学生的汉字学习能力，让学生在潜移默化中掌握更多汉字语言词汇，这对于提高学生的汉字学习水平来说，重要性非常突出。通过引进新媒体相关技术和设备，让学生接触到更多的汉语言文字知识，让学生的学习能力在潜移默化中得以提升。

结语

综上所述,随着沙特国王大学汉语教学的进一步发展,对其汉字教学提出了更多与更高的要求。因此,本文通过问卷调查法、语料统计法以及访谈法等对沙特国王大学汉字教学现状与存在问题进行分析。本文研究可以分成六个章节,第一章梳理并归纳关于对外汉语教学中的汉字教学的相关文献,提出论文研究背景、研究目的及意义、研究思路以及研究方法等。第二部分通过问卷调查方法,以沙特国王大学的 53 名初级汉语学习者 of 调研对象,对沙特国王大学汉字教学现状进行分析。第三部分对沙特国王大学学生汉字书写偏误进行分析,分成从笔画偏误、部件偏误以及整体偏误三个方面出发进行研究,并对引起这些偏误的原因进行剖析。第四部对沙特国王大学学生汉字偏误原因探究。第五部分对沙特国王大学汉字教学的建议。第六部分对本论文研究内容进行系统性归纳和总结。通过本论文研究得出:对沙特国王大学汉字教学现状进行分析,结果表明目前沙特国王大学汉字教学来说,其中还存在着学生缺乏良好学习观念、教师教学方法有待优化以及教学基础设施不完善的问题。导致这些偏误的原因是汉字本体结构复杂,数量庞大、对汉字符号体系掌握不足、母语负迁移的影响、汉字音近字、同音字、形近字较多、学生对汉字的认知问题、学生缺乏良好的汉字学习观、师资力量不足、汉字教学基础设施不完善。因此,为促进沙特国王大学对外汉语教学中的汉字教学的良好发展,需要引导学生树立良好的汉字学习观念、优化教师的教学方法并完善相应的基础设施。在今后沙特国王大学对外汉语教学中的汉字教学过程中,学校要充分发挥出自身的管理功能,通过完善基础设施的方法引进现代化多媒体,为助力沙特国王大学汉字教学转型与升级提供优质的条件。而对于教师群体来说,也要树立与时俱进的教育观念,从汉字教学的重难点出发,对沙特国王大学对外汉语教学中的汉字教学进行科学改进和优化。

本文研究的创新点在于研究思路创新,在充分借鉴现有研究经验的基础上,对沙特国王大学汉字教学现状与存在问题进行研究。首先调查汉字教学现状,然后调查学生的汉字书写偏误类型与原因。最后,调查汉字教学存在的问题并提出相应解决对策。当然,本论文研究过程中也存在着一些不足之处,主要是样本量的选择不是很大,只有 53 名研究对象。在今后的研究过程中为不断提高个人学术研究水平,应当开展大样本研究,继续增加样本量,采集更多一手调研数据与资料,对沙特国王大学汉字教学现状与存在问题进行系统性研究。

参考文献

- [1] Leixin Su,Zhu Zeng. Discussion on the First Lesson in Chinese Characters Teaching to the Foreign Students[J]. Theory and Practice in Language Studies,2015,5(12).
- [2] Michael Li. A Systematic Review of the Research on Chinese Character Teaching and Learning[J]. Frontiers of Education in China,2020,15(2).
- [3] Sun Peijian Paul. Understanding the Sustainable Development of L2 Chinese Teachers in New Zealand: A Case Study of Teaching Assistants' Motivational Engagement in Teaching Chinese as a Foreign Language[J]. Sustainability,2021,13(10):
- [4] Yan Liu,Yingjuan Tang,Jing Cai. The Comparative Study of Chinese Character Teaching between Chinese as First Language and Chinese as Second Language[J]. American Journal of Educational Research,2015,3(1).
- [5] Zhu Zeng. Application of "Combined Method" in Characters Teaching of TCF.[J]. Theory and Practice in Language Studies,2015,5(12).
- [6] 董秀梅.基于对外汉语教学中的汉字教学的现代汉字分析[J].汉字文化,2020(11): 77-78.
- [7] 关莹.多媒体教学资源在对外汉语教学中的汉字教学中的实践研究[D].浙江科技学院,2019.
- [8] 郝瑜鑫,高翔.从认知神经角度看“字感”[N].中国社会科学报,2020-09-15(003).
- [9] 韩志刚,董杰.初级阶段对外汉语教学中的汉字教学新法——根字口诀法[J].国际汉语教学研究,2018(04): 41-50.
- [10] 蒋拓,陈晓林.浅谈高校国际医学留学生语言教育的难点及对策——以广西中医药大学印度、巴基斯坦留学生为例[J].广西中医药大学学报,2019,22(04): 103-106.
- [11] 李彦菲.“六书”理论在对外汉语汉字教学中的应用[J].散文百论,2020(08): 107-108.
- [12] 刘景.“学伴用随”原则在韩国初级对外汉语教学中的汉字教学中的应用[D].郑州大学,2020.
- [13] 李玉洁.对外汉语教材用字分析[D].湖北工业大学,2020.
- [14] 李敏.泰国学生汉字书写偏误分析及教学策略研究[D].浙江科技学院,2020.
- [15] 李琬玲,鲁修红.“趣味性教学”在对外汉字字形教学中的应用研究[J].汉字文化,2020(11): 71-72+81.
- [16] 刘海波,郝文枝.“六书”理论与对外汉语教学中的汉字教学[J].现代语文,2019(12): 105-109.

- [17]李晓华.基于对外汉语框架下的汉字教学之必要性研究[J].开封教育学院学报,2017,37(10): 110-111.
- [18] 李丹丹.对外汉语教学中的汉字教学探究[J].东西南北,2019(24): 108.
- [19] 孟小湑. 对外汉语[N]. 语言文字报,2020-10-28(002).
- [20] 孟佳莉.古今字与对外汉语教学[J].戏剧之家,2020(25): 202-203.
- [21] 普晓晓.对外汉语教学之课堂写错汉字案例分析[J].山西青年,2019(24): 271.
- [22]彭晓灿,卢思彤.韩国留学生易混淆同音字偏误分析——基于对外经贸大学来华留学生课程作文语料库[J].文存阅刊,2018(19): 156-157.
- [23] 秦华.美国汉语沉浸式教学中汉字先于拼音的教学模式探究——以 Meadow Brook Elementary School 汉语沉浸式项目为例[J].汉字文化,2020(11): 79-81.
- 齐威.造字法在对外汉语教学中的汉字教学中的应用[J].艺术科技,2017,30(07): 358+379.
- [24]钱多. 针对母语为阿拉伯语学生的对外汉字教学研究——以约旦 TAG 孔子学院汉字教学为例[J]. 萍乡高等专科学校学报, 2013(1):4.
- [25]任小丽.汉字“吵”和“哆”[J].北方文学,2018(27): 232.
- [26] 苏娟.海外远程汉字教学模式分析[J].现代交际,2020(21): 174-176.
- [27] 苏叶. 常见“贝”部字教学设计实施与反思[D].北京外国语大学,2019.
- [28] 孙文丽,吴林.对外汉语汉字教学的“翻转课堂”教学模式探析[J].汉字文化,2020(17): 184-187.
- [29]沈峥.基于汉字构字方式的对外汉语教学中的汉字教学方法研究[J].青春岁月,2017(21): 137.
- [30] 吴炳璋.APP 在对外汉语教学中的辅助性实验研究[J].潍坊工程职业学院学报,2020,33(06): 84-91.
- [31] 王亚蕾,季丽春.融入文化元素讲解的对外汉语汉字教学设计[J].高教学刊,2019(25): 122-124.
- [32] 王碧君.高职院校对外汉语教学中汉字分级教学初探[J].教育坛,2020(53): 321-323.
- [33]王鲁振.例谈泰国中学生汉字笔顺习得偏误[J].文学教育(下),2017(10): 126-127.
- [34]王晓岚.基于信息技术的对外汉语课堂教学模式探析[J].黄河水利职业技术学院学报,2017,29(04): 87-89.
- [35]王宇彤.对外汉语词汇讲解过程中存在的问题及分析[J].北方文学,2017(29): 200.

- [36] 徐冰.对外汉语教学中汉字教学问题相关思考[J].散文百家(理论),2020(10): 99-100.
- [37] 张欣,朱慧.浅谈数字化时代对外汉语教学中的汉字教学策略的转变[J].教育探索,2020(11): 5-8.
- [38] 赵璟.“四体”造字法在对外汉字识字教学中的应用研究[J].天水师范学院学报,2020,40(04): 103-107.
- [39] 周文韬,张剑平.对外汉语教学中的汉字教学中的文化释义技巧探讨[J].大众文艺,2020(19): 211-212.
- [40] 张岩. 针对留学生汉字学习的字族教学法[A]. 中国环球文化出版社、华教创新(北京)文化传媒有限公司.2020年南国博览学术研讨会论文集(二)[C].中国环球文化出版社、华教创新(北京)文化传媒有限公司: 华教创新(北京)文化传媒有限公司,2020: 5.
- [41] 赵倩. 菲律宾国际学校学生汉字偏误分析及教学对策[D].西安石油大学,2020.
- [42] 张文秀. 基于“六书”造字法理论的汉字游戏教学设计[D].浙江科技学院,2020.
- [43] 邹璇.对外汉语教学中的汉字教学中的文化策略[J].东西南北,2019(24): 106.
- [44] 张羽洁.汉字文化融入对外汉语教学中的汉字教学的探讨[J].广东蚕业,2018,52(10): 89-90.
- [45] 翟中秀.字谜应用于对外汉语教学中的汉字教学的优势分析及教学策略[J].山西青年职业学院学报,2018,31(03): 110-112.
- [46] 张雪辰.浅谈面向非汉字文化圈留学生的汉字部件教学[J].汉字文化,2018(18): 1-2.
- [47] 张圆圆.近五年对外汉语教学中的汉字教学综述[J].现代语文(语言研究版),2017(10): 21-23.

附录一：汉字认读调查

你们好！我叫阿里。今年 18 岁，我来自沙特阿拉伯王国。这次是我第一次来北京学习汉语，很高兴认识你们。我家有四口人，爸爸是医生，妈妈是英文老师，姐姐是运动员，在体育馆工作，哥哥是演员。我在 2017 年开始在沙特国王大学学习汉语，我有两个汉语老师，第一位是沙特人， he 现在是汉语系的主任，第二位是中国老师。我希望以后能在沙特做一名汉语老师。我非常喜欢学习汉语，对汉语非常感兴趣。因为我觉得汉语很有意思，但是学习汉字有点儿难，我的汉字写得不太好看。我的汉语老师告诉我，学习汉字非常重要，我们应该好好学习汉字，我也知道汉字很重要。我有不少的爱好，打篮球、踢足球、跑步、游泳、跳舞我都非常喜欢，我觉得这些爱好可以让我的身体更好。但是最近我不舒服，因为北京的天气很冷，雨下得很多。昨天，我的同屋和我一起去医院看了医生，大夫告诉我要多休息、多喝热水、多穿衣服，然后给我吃中国药。

明天八号是我中国女朋友的生日，她不是北京人，而是上海人，她说上海很漂亮，我准备和女朋友一起在餐厅过生日，然后吃生日的蛋糕。她跟我说，中国人平时过生日的时候喜欢吃面条儿。我也是非常喜欢吃中国的面条儿，觉得中国菜非常好吃。但是我觉得用筷子太难了。我还喜欢吃包子和饺子，沙特也有包子和饺子，但是中国的包子和饺子比沙特阿拉伯的贵，我希望以后它们的价格会便宜一点，因为我的钱不太多，但是下个月我准备找一份工作。

我的班一共有 25 个人。我们的老师是一个女人，她很漂亮，住在五道口。她家离学校很近，所以她每天骑自行车来学校上课。她很喜欢书法和唱歌，但是她不喜欢跳舞，觉得跳舞很累。我们明天下午准备和老师一起去电影院看电影，那个新电影很好看。

附录二：针对教师的访谈

1. 您认为在初级对外汉语教学中，汉字教学重要吗？为什么？
2. 关于汉字的“听、说、读、写”，您认为应该以哪一方面的内容作为汉字教学的起点？
3. 您认为应该怎么处理汉字教学与语言教学的顺序？
4. 您认为在初级对外汉语教学中的汉字教学中，应该更偏重哪方面能力的培养吗？
5. 您觉得对外汉语教学中的汉字教学是否有必要分阶段进行？
6. 在初级对外汉语教学中的汉字教学的前 6 个月，在板书方面，您一般采用何种形式呈现？
8. 您认为学生对汉字学习感兴趣吗
9. 在汉字初级阶段，你更倾向于“以字为主”还是“以词为主？为什么？
10. 在平时的汉字教学中，你认为需要及时纠错吗？

附录三：针对对学生的调查问卷

1.你是否喜欢中文？

هل تحب اللغة الصينية

(1-5 分表示非常不喜欢--非常喜欢)

1	2	3	4	5
非常不喜欢			非常喜欢	

2.您对汉字感兴趣吗？

هل انت مهتم بالرموز الصينية

(1-5 分表示非常不感兴趣--非常感兴趣)

1	2	3	4	5
非常不感兴趣				

非常感兴趣

3.您认为汉字必须学吗？

هل تعتقد أنه يجب تعلم الرموز الصينية

(1-5 分表示非常不同意--非常同意)

1	2	3	4	5
非常不同意				

非常同意

4.您认为汉字哪部分最简单？

ما هو برأيك الجزء الأبسط المقاطع الصوتية ام الرموز؟

认读

قراءة الرمز

书写

كتابة الرمز

5.对您来说汉字的读、写哪方面最简单？

ايهم اسهل باعتقادك قراءة الرمز ، كتابة الرمز

读

القراءة

写

الكتابة

6.对您来说汉字的读，写哪方面最难？

ايهم اصعب باعتقادك قراءة الرمز، كتابة الرمز

读

القراءة

写

الكتابة

7.您学过汉字笔画吗？

هل درست خطوط المقاطع الصينية

学过

درستها

没学过

لم ادرسها

8.您在学习汉字时，您觉得教师演示或自己练习哪种方法对您来说更重要？

خلال دراستك للرموز الصينية، ماهي الطريقة الأنسب لتعلمها، هل التعلم من خلال شرح المعلم ام التدريب بنفسك على كتابتها

教师演示

شرح المعلم

自己练习

التدريب بنفسي

9. 跟着教师练习、课本练习、听写、在对话中练习，这四种方法哪种对您学习汉字最有效？

التدريب مع المعلم ، تدريبات الكتاب ، الإملاء ، التدريب من خلال الحوار. أي من هذه الطرق الأربع الأكثر فعالية بالنسبة لك لتعلم الرموز الصينية؟

跟着教师练习

التدريب مع المعلم

照着课本练习

تدريبات الكتاب

听写

الإملاء

对话

الحوار

10.上课时，您的老师如何教汉字？

ما هي الطريقة التي يستخدمها مدرس اللغة الصينية في تعليم كتابة الرموز اثناء المحاضرة؟

在黑板上

الكتابة على السبورة

在电脑上

الكتابة على الكمبيوتر

听写

الإملاء

拆分汉字部件

تحليل الرمز

其他

11.您平时在课后自觉学习汉字吗？

هل تقوم عادة بممارسة كتابة الرموز بنفسك؟

是

نعم

否

لا

12.现在，在没有拼音时，您能认读您已经学过的汉字吗？

هل تستطيع الان قراءة الرموز دون الرجوع الى المقاطع الصوتية

(1-5 分表示非常不能--非常能)

1	2	3	4	5
非常不能				非

常能

13.您认为阅读有助于学习汉字吗？

هل تعتقد ان القراءة تساعدك في تعلم الرموز؟

1	2	3	4	5
非常没有帮助				

非常有帮助

14.您在写汉字时一般遇到哪些问题？

ماهي العقبات التي دائما ما تواجهك اثناء كتابة الرموز الصينية

错字

كتابة الرمز بشكل خاطئ

别字

كتابة رمز بدلا من رمز آخر

提笔忘字

عدم تذكر طريقة كتابة الرمز بشكل صحيح

汉字水平难以提高

من الصعب تحسين مستواي في كتابة الرموز الصينية

15.您认为汉语最难学的部分是？

ما هو الجزء الأكبر صعوبة في تعلم اللغة الصينية؟

语音

النطق

语法

القواعد

汉字

الرموز

